

## مجموعة خبراء الأمم المتحدة في الأسماء الجغرافية

### مسابقة 2009 حول الأسماء الجغرافية

بمناسبة انعقاد الدورة الخامسة والعشرين لمجموعة خبراء الأمم المتحدة في الأسماء الجغرافية لأول مرة في إفريقيا، تم تنظيم مسابقة للبلدان الإفريقية بغية تنمية الوعي بمدى أهمية الأسماء الجغرافية وبالذات الذي تؤديه في علاقتنا بالمحيط وفي فهمنا لفضائنا. تشكل الأسماء الجغرافية عنصرا أساسيا في قاعدة المعطيات الجغرافية-الفضائية لكل بلد، على أنها لا يمكن أن تؤدي دورها بشكل جيد ما لم تكن الأشكال الكتابية مقننة، وذلك ما تصبو إليه مجموعة خبراء الأمم المتحدة.

#### المسابقة

تتعلق المسابقة بأحسن مقال أو شعر حول اسم أو مجموعة أسماء جغرافية خاصة (ويُشار إليها أحيانا أيضا بعبارة "أسماء الأماكن" - أسماء مستوطنات أو أنهار أو جبال أو مناطق أو ما إلى ذلك). مثلا، كيف اقتنى معلّم جغرافي اسمه وأي علاقة خاصة تربط صاحب المقال أو الشعر أو عائلته بالمعلّم المسمّى أو المشكلات التي قد تحول دون إيجاد الاسم أو جمعه أو تأثير اسم المكان المعين في حياة صاحب المقال أو الشعر أو تأثير تغيير الاسم أو ما ينجرّ من عواقب بسبب امتلاك مكان ما لأسماء عدّة.

#### الهدف

ترمي المسابقة إلى التعرّف على الأشخاص المهتمّين بالبحث عن الأسماء الجغرافية لبلدٍ وتقنينها وتكريمهم، فهم بالتالي يساهمون في تطوير مصدر أساسي يكفل الإبقاء على الموروث الثقافي حيا ويضمن النمو الاقتصادي للبلد. وترنو مجموعة الخبراء عبر الإعلان عن هذه المسابقة، إلى تنمية الوعي بمدى أهمية الأسماء الجغرافية من زاوية الحفاظ على التراث الثقافي وتوفير نظرة إلى ما يحيط بنا عبر خرائط وأنظمة خاصة بالإعلام الجغرافي.

#### الجوائز

يحصل الفائزون على نسخة من مؤلّف "دراسة الأسماء الجغرافية وقوانينها ولغتها"<sup>(1)</sup>، أو الكتاب الكلاسيكي "قاموس المفردات المفيدة في دراسة أسماء الأماكن"<sup>(2)</sup>، أو الدراسة التي أعدها باللغة العربية فريد بن رمضان وإبراهيم عطوي، بعنوان "تسمية الأماكن والقبائل والأشخاص في الجزائر"<sup>(3)</sup>، علاوة على اشتراكٍ لمدة سنتين في جريدة "نومينا أفريكانا"

(الأسماء الإفريقية) التي تصدر في جنوب إفريقيا وجملة من الإصدارات الحديثة لمجموعة خبراء الأمم المتحدة في الموضوع والمتعلقة بتقنين الأسماء الجغرافية.

- اشترك لمدة سنة لجملة العلوم الجغرافية التي يصدرها المعهد الوطني للخرائط والكشف عن بعد ( الجزائر )

- اشترك لمدة سنة "لجملة الإنسانيات" التي يصدرها مركز البحث في الأنثروبولوجية الاجتماعية والثقافية

( وهران )

## المشاركون

المسابقة مفتوحة لكل مواطن من بلد إفريقي مهتم بأسماء الأماكن، سواء من جانب الحفاظ على التراث الثقافي أو إنتاج الخرائط أو العمل بنظام الإعلام الجغرافي أو أي مسعى آخر متصل بأسماء الأماكن.

## التسجيل

يجب أن يحوي كل تسجيل العناصر التالية بإحدى اللغات الأربع التالية من بين اللغات الرسمية لهيئة الأمم المتحدة، أي العربية أو الإنجليزية أو الفرنسية أو الإسبانية:

1. اسم المشارك وبريده الإلكتروني وعنوانه ووظيفته؛
2. صورة المشارك وصورة عن المعلم المسمى الوارد في التسجيل (غير إجباري)؛
3. رسالتا ترقية من لدن موظفين في مؤسسات حكومية أو جامعية (من الأفضل تقديم ترقية من كلاهما)؛
4. نص أصلي (مقال أو شعر) قابل للنشر لا يقل عن خمس مائة كلمة بالنسبة إلى المقال، وعن مائتين وخمسين كلمة بالنسبة إلى الشعر، ولا يتعدى ألف كلمة في كلتا الحالتين. على النص أن يعكس المواضيع المذكورة أعلاه؛
5. تصريح يُنقل المؤلفُ بموجبه حقوق النشر لمجموعة خبراء الأمم المتحدة في الأسماء الجغرافية، ويعترف فيه بحق المنظمة في استعمال الصور والنص - كله أو جزءا منه - وطبعهما أو نشرهما على شبكة الإنترنت.

## آخر أجل للتسجيل

يجب إرسال المادة عبر الإنترنت لأمانة مجموعة خبراء الأمم المتحدة في الأسماء الجغرافية بنيويورك في 1 فبراير 2009

كأقصى أجل، على البريد الإلكتروني التالي: [zewoldi@un.org](mailto:zewoldi@un.org)

## الإعلان عن الفائزين

يتم الإعلان عن الفائزين بالجوائز عند افتتاح الدورة الخامسة والعشرين لمجموعة خبراء الأمم المتحدة في الأسماء الجغرافية، يوم 5 ماي 2009 بنيروبي. يكون قرار مكتب لجنة التحكيم المعيّنة من قِبَل مجموعة الخبراء نهائيًا. يعتزم مكتب مجموعة الخبراء نشرَ عمل الفائز على موقع المجموعة الإلكتروني وربما جمع أفضل الأعمال في نشرة إلكترونية خاصة.



(1) *Toponymy, the lore, laws and language of geographical names*, Naftali Kadmon, (New York: Vantage Press, 2002)

(2) *Lexique des termes utiles à l'étude des noms de lieux*, Henri Dorion et Jean Poirier (Québec: Presses de l'Université Laval, 1976)

(3) الجزائر مركز البحث في الأنثروبولوجية الاجتماعية و الثقافية منشورات